

WF-2010

EPSON
EXCEED YOUR VISION

TR Buradan Başlayın

EL Ξεκινήστε εδώ

SL Začnite tukaj

HR Počnite ovdje

MK Почнете оттука

SR Počnite ovde

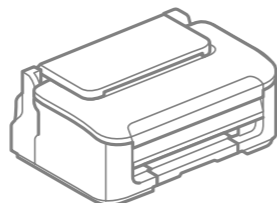
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе

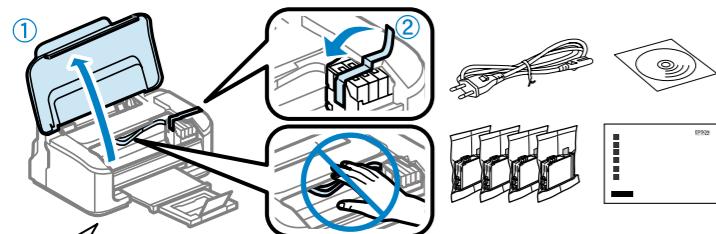
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



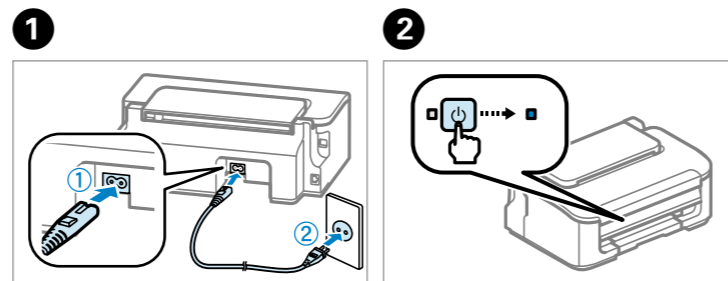
Paketten Çıkarma ve Açma
Αφαίρεση συσκευασίας και ενεργοποίηση
Odstranitev embalaže in vklop
Otviranje pakovanja i uključivanje
Распакување и вклучување
Raspakivanje i uključivanje

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.
Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.
Vsebina je odvisna od lokacije.
Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o lokaciji.
Содржината може да е различна, зависно од земјата.
Sadržaj zavisi od lokacije.

Њрне такмауа hazır oluncaya kadar mürekkep kartuşu paketini açmayın. Kartuş güvenilirliği koruması için vakumlanarak paketlenmiştir.
Ανοίξτε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού μόνο όταν θα είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στη συσκευή. Το δοχείο είναι αεροστεγές συσκευασμένο για να διατηρήσει την αξιοπιστία του.
Embalažo s kartušo s črnilom odprite šele, ko jo boste namestili v izdelek. Kartuša je vakuumsko pakirana, da ohrani svojo zanesljivost. Nemojte otvarati pakovanje spremnika tinte dok ga ne budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakuumiranom pakovanju radi očuvanja njegove pouzdanosti.
Не отворајте го пакувањето со касета за мастило се додека не сте подготвени за нејзино инсталирање во производот. Касетата е спакувана под вакуум за да ја задржи нејзината сигурност. Nemojte otvarati pakovanje kertridža dok ne budete spremni da ga stavite u uređaj. Kertridž je hermetički zapakovan da bi se očувала njegova pouzdanost.



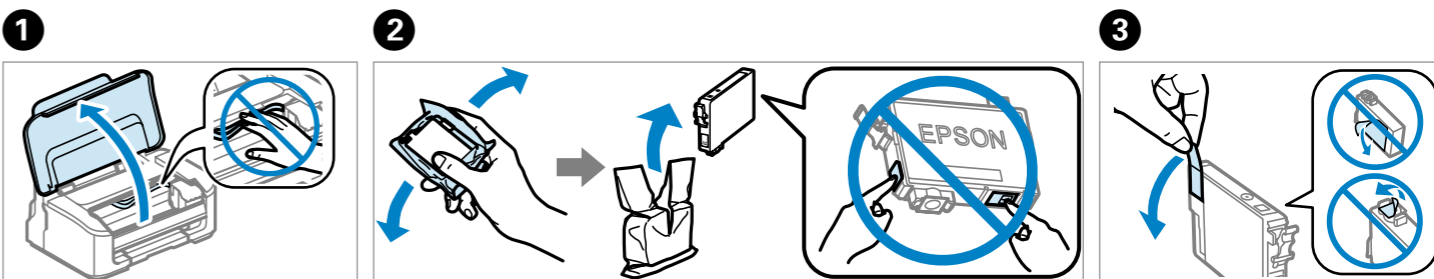
Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.
Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά.
Odstranite vso zaščitno embalažo.
Uklonite sav zaštitni materijal.
Издадете ги сите заштитни материјали.
Uklonite sav zaštitni materijal.



Başlayın ve takın.
Συνδέστε τον εκτυπωτή.
Povežite in priključite.
Spojite i ukorčajte kabel.
Поврзете и приклучете.
Povežite i uključite.

Açın.
Θέστε σε λειτουργία.
Vključite.
Uključite.
Вклучете.
Uključite.

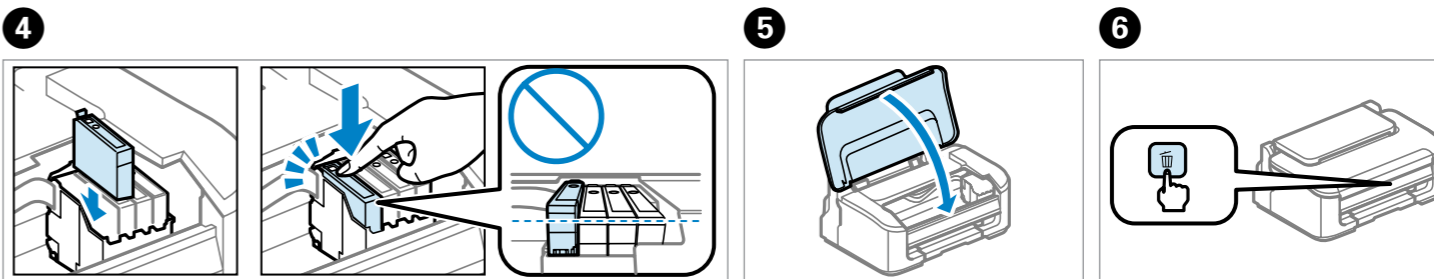
Mürekkep Kartuşlarını Takma
Τοποθέτηση των δοχείων μελανιού
Namestitev kartuš s črnilom
Instaliranje spremnika s tintom
Местење на касетите со мастило
Postavljanje kertridža



Açın.
Ανοίξτε.
Odprite.
Otvorite.
Отворете.
Otvorite.

Tüm yeni kartuşları sallayın ve paketlerinden çıkarın.
Ανακινήστε όλα τα νέα δοχεία και έπειτα αφαιρέστε τη συσκευασία.
Pretrsite vse nove kartuše in nato odstranite embalažo.
Protresite nove spremnike i otpakirajte ih.
Протресете ги сите нови касети и потоа распакувајте.
Protresite sve nove kertridže a zatim ih raspakujte.

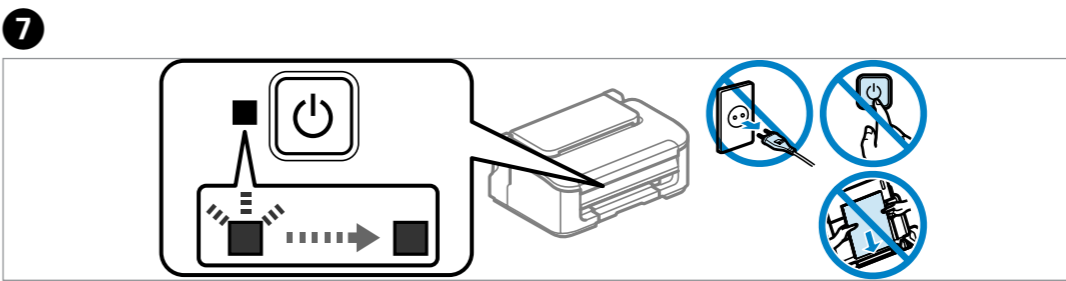
Yalnızca sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε μόνο την κίτρινη ταινία.
Odstranite samo rumeni trak.
Uklonite samo žutu traku.
Отстранете ја само жолтата лента.
Uklonite samo žutu traku.



Dört kartuşu da takın. Yerine oturana kadar her birini bastırın.
Τοποθετήστε και τα τέσσερα δοχεία. Πατήστε καθένα μέχρι να εφάρμόσει στη θέση του.
Vstavite vse štiri kartuše. Vsako pritisnite, da se zaskoči.
Umetnite sva četiri spremnika. Pritisnite svaki spremnik dok ne klikne.
Ставете ги сите четири касети. Притиснете ја секоја од нив додека не чуете клик.
Ubacite sva četiri kertridža. Pritisnite svaki da nalegne na mesto.

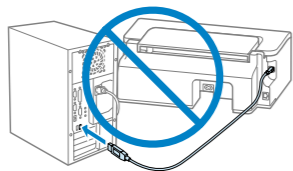
Kapatın.
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

Basın. Mürekkep doldurma başlatılır.
Πιέστε. Το γέμισμα του μελανιού ξεκινάει.
Pritisnite. Zažene se postopek polnjenja črnila.
Pritisnite. Pokrenuto je punjenje tintom.
Притиснете. Се започнува со полнење со мастило.
Pritisnite. Punjenje mastilom je počelo.



Mürekkep doldurma yaklaşık 4 dakika sürer. Işık yanana kadar bekleyin.
Το γέμισμα με μελάνι διαρκεί γύρω στα 4 λεπτά. Περιμένετε μέχρι να ανάψει η λυχνία.
Polnjenje črnila traja približno 4 minute. Počakajte, da lučka zasveti.
Punjenje tintom traje otprilike 4 minute. Pričekajte da se upali lampica.
Полнењето со мастило трае околу 4 минути. Почекајте додека не се вклучи светлото.
Punjenje mastilom traje oko 4 minuta. Sačekajte da se lampica uključi.

Bilgisayar Bağlantısı
Σύνδεση στον υπολογιστή
Priključitev na računalnik
Povezivanje s računalom
Поврзување со компјутерот
Povezivanje sa računарom



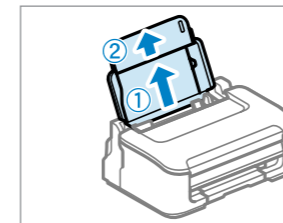
USB kablosunu, kabloyu takmanız istenene kadar takmayın.
Συνδέστε το καλώδιο USB μόνο όταν σας ζητηθεί.
Kabel USB priključite šele, ko ste k temu pozvani.
Nemojte priključivati USB kabel dok ne dobijete uputu za to.
Не приклучувајте го кабелот за USB додека не ви се каже.
Не приклучујте USB kabl dok ne dobijete uputstvo da to učinite.

Bu ekran görünürse, **İptal**'i tıklayın.
Αν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, πατήστε **Άκυρο**.
Če se prikaže ta zaslon, kliknite **Prekliči**.
Ako se pojavi ovaj zaslon, kliknite **Otkazi**.
Доколку се појави овој екран, кликнете **Откажи**.
Ako se pojavi ovaj ekran, kliknite na **Otkazi**.

Καğıт Yükleme
Τοποθέτηση χαρτιού
Nalaganje papirja
Umetanje papira
Ставање хартија
Ubacivanje papira

4

1



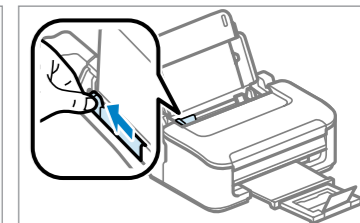
Açın.
Ανοίξτε.
Oprite.
Otvorite.
Отворете.
Otvorite.

2



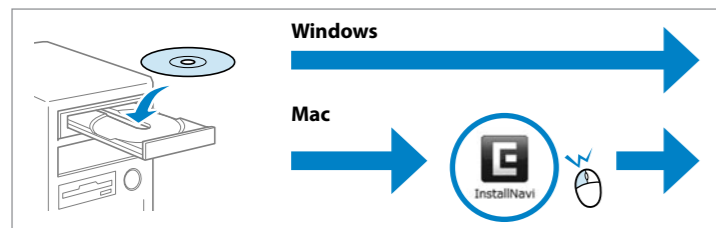
Açın ve dışarı çekin.
Ανοίξτε και τραβήξτε προς τα έξω.
Oprite in izvlecite.
Otvorite i izvucite.
Отворете и повлечете.
Otvorite i izvucite.

3



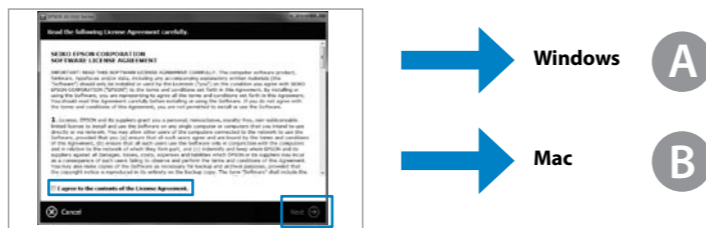
Tutun ve kaydırın.
Τραβήξτε και ούρετε.
Stisnite in potisnite.
Stisnite i povucite.
Штипнете и лизгајте.
Uhvatite i povucite.

1



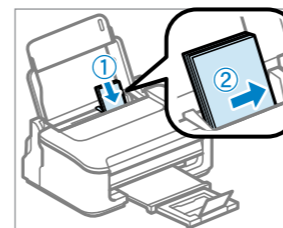
Takin.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umetnite.
Ставете.
Ubacite.

2



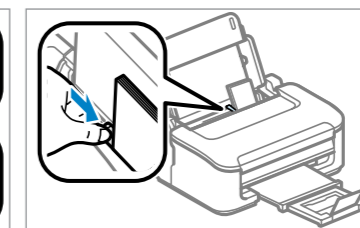
İşaretleyin ve ilerleyin.
Ελέγξτε και προχωρήστε.
Preverite in nadaljujte.
Provjerite i nastavite.
Проверете и продолжете.
Označite i nastavite dalje.

4



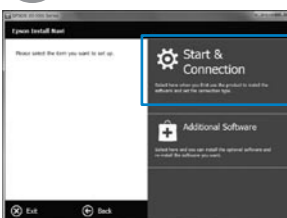
Καğıdı yazdırılabilir yüzü yukarı bakacak şekilde yükleyin.
Τοποθετήστε το χαρτί με την εκτυπώσιμη όψη του προς τα πάνω.
Papir naložite tako, da je stran, na katero želite tiskati, obrnjena navzgor.
Umetnite papir stranom za ispis prema gore.
Ставете хартија со страната за печатење нагоре.
Ubacite papir sa stranom za štampanje okrenutom nagore.

5

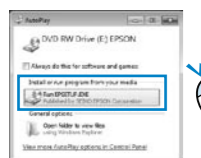


Siğdır.
Χωρέστε το.
Prilagodite.
Namjestite.
Προσποσоби.
Podesite.

A Windows



Seçin ve yönergeleri izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги инструкциите.
Izaberite i sledite uputstva.



Windows 7/Vista: Oto.Oynat penceresi.
Windows 7/Vista: παράθυρο αυτόματης εκτέλεσης.
Windows 7/Vista: okno »Samodejno predvajanje«.
Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija.
Windows 7/Vista: прозорец за автоматско пуштање.
Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija.

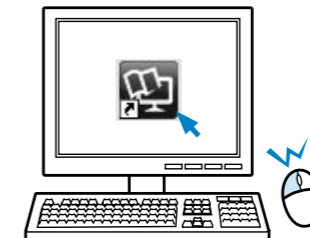
B Mac



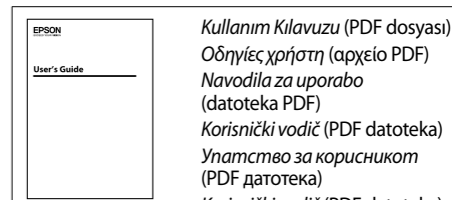
Seçin ve yönergeleri izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги инструкциите.
Izaberite i sledite uputstva.

Yalnızca onay kutusu seçili olan yazılım yüklenir. **Epson Çevrimiçi Kılavuzlar** sorun giderme ve hata gösterimi gibi önemli bilgileri içerir. Gerekirse onları da kurun.
Έχει εγκατασταθεί μόνο το λογισμικό που έχει επιλεγμένο το αντίστοιχο κουτάκι. Οι **Οδηγοί της Epson στο Διαδίκτυο** περιέχουν σημαντικές πληροφορίες, π.χ. λύσεις προβλημάτων και ενδείξεις σφαλμάτων. Αν χρειαστεί, εγκαταστήστε τους.
Namešćena je samo programska oprema, ob kateri je potrjeno polje. V **spletnih vodnikih Epson** so pomembne informacije, kot so odpravljanje težav in opozorila o napakah. Namestite jih po potrebi.
Instaliran je samo softver s označenim potrdnim okvirom. **Epson vodiči na Internetu** sadrže važne informacije, kao što su rješavanje problema i pokazivači pogrešaka. Instalirajte ih ako su vam potrebni.
Само софтверот со штиклирано квадратче е инсталиран. **Електронските упатства Epson** содржат важни информации како што се решавање на проблемите и показатели за грешки. Инсталирајте ги доколку тоа е потребно.
Instalira se samo softver sa označenim poljem za potvrdu. **Epsonovi interaktivni vodiči** sadrže važne informacije kao što su uputstva za otklanjanje problema i oznake grešaka. Instalirajte ih po potrebi.

Daha Fazla Bilgi Alma
Περισσότερες πληροφορίες
Za več informacij
Pribavljanje dodatnih informacija
Добивање повеќе информации
Dobijanje dodatnih informacija



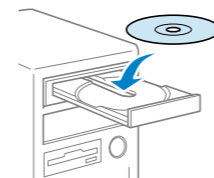
Simgeyi tıklayarak iki çevrimiçi kılavuzu görebilirsiniz.
Αν πατήσετε το εικονίδιο, μπορείτε να δείτε δύο διαδικτυακά εγχειρίδια.
Spletna priročnika si ogledate tako, da kliknete ikono.
Na Internetu se nalaze dva priručnika koja otvarate klikanjem ikone.
Можете да ги видите двата електронски прирачника со кликување на иконата.
Klikom na ikonu možete da pogledate dve interaktivna priručnika.



Kullanım Kılavuzu (PDF dosyası)
Οδηγίες χρήστη (αρχείο PDF)
Navodila za uporabo (datoteka PDF)
Korisnički vodič (PDF datoteka)
Упатство за корисничком (PDF датотека)
Korisnički vodič (PDF datoteka)



Ağ Kılavuzu (HTML dosyası)
Οδηγός χρήσης σε δίκτυο (αρχείο HTML)
Oprežni vodič (datoteka HTML)
Mrežni vodič (HTML datoteka)
Mrežni vodič (HTML datoteka)



Çevrimiçi kılavuz yok mu? → CD'yi takın ve yükleyici ekranından **Epson Çevrimiçi Kılavuzları** ögesini seçin.
Δεν υπάρχουν ηλεκτρονικά εγχειρίδια? → Τοποθετήστε το CD και επιλέξτε **Epson Online Guides** στην οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης.
Ali spletni priročniki manjkajo? → Vstavite CD in na namestitvenem zaslonu izberite **Spletni vodniki Epson**.
Nema priručnika na Internetu? → Umetnite CD i na zaslonu za instalaciju odaberite **Epson vodiči na Internetu**.
Nema elektronski uputstva? → Вметнете го ЦД-то и изберете **Електронски упатства Epson** на екранот за инсталирање.
Nema elektronskih priručnika? → Ubacite CD i na ekranu za instalaciju odaberite **Epsonovi elektronski vodiči**.